

Haus des Sports  
Talgutzentrum 27  
CH-3063 Ittigen  
Telefon +41 31 359 73 90  
info@swisstabledennis.ch  
www.swisstabledennis.ch

Member Swiss Olympic · ITTF · ETTU

#### Knaben / Garçons

Egli Khenan, Rapid Luzern  
Kloss Michel, Rapid Luzern  
Meier Ben, Rapid Luzern  
Scherer Severin, Young Stars ZH  
Ulrich Levi, Rapperswil-Jona  
Vogler Lowis, Rapid Luzern  
Hurtado Charlie, Châtelaine  
Durrleman Samuel, UGS-Chênois

#### Mädchen / Filles

Hu Enya, Rio-Star Muttenz  
Patra Akhyata, Neuhausen  
Rosset Seraina, Young Stars ZH  
Sierra Lia, Uster  
Ulrich Ilvi, Rapperswil-Jona  
Yeo Isabelle, Silver Star

#### Ersatz / Remplaçants

1. Keusch Lenni, Young Stars ZH  
2. Vignesh Gomathy Anirudh, Silver Star  
3. Widmer Leon, Wädenswil  
4. McHugo Dylan, UGS-Chênois  
5. Provenzano Joshua, St. Gallen

#### Ersatz / Remplaçants

1. Leonhardt Emma, Châtelaine  
2. Meier Amira, Kloten  
3. Delvecchio Ella, ZZ-Lancy  
4. Kühn Emma, Rio-Star Muttenz

Ittigen, 20. Januar 2023

Aufgeboten durch den verantwortlichen Kadertrainer STT; für:  
*Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :*

### Trainingslager T3 + Mädchen in Prilly vom 10. bis 12. März 2023 *Camp d'entraînement T3 + Filles à Prilly du 10 au 12 mars 2023*

Trainer : Yannick Charmot  
Entraîneur : Sonja Wicki

Tel.: 0033 698 06 13 16  
Tel.: 078 769 92 42

Ort : Vaudoise aréna, Chemin du Viaduc 14, 1008 Prilly  
Lieu : <https://www.lctt.ch/contact/>

Unterkunft : Jugendherberge Lausanne Jeunotel, Ch. du Bois-de-Vaux 36, 1007 Lausanne  
Logement: *Auberge de Jeunesse Lausanne Jeunotel, Ch. du Bois-de-Vaux 36, 1007 Lausanne*

Treffpunkt: Freitag, 10. März 2023, 15:00h, vor der Jugendherberge  
Rendez-vous : *Vendredi, 10 mars 2023, 15h00, devant l'auberge de jeunesse*

Rückkehr/ Ende: Sonntag, 12. März 2023, 16:00h  
Retour/Fin : *Dimanche, 12 mars 2023, 16h00*

Ausrüstung: Individuelle Trainingsausrüstung inklusive Aussenschuhe  
Équipement : *Équipement d'entraînement privé y inclus chaussures extérieures*

Kosten: Für Trainingslager des STT ist eine Übernachtungspauschale zu bezahlen  
CHF 100.- / Nacht (2x CHF 100.- = CHF 200.-)  
Nachwuchs und U21 T4-Kaderspieler mit einem individuellen Vertrag bezahlen 50% der Kosten

**Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt.**

Frais : *Pour les camps d'entraînement de la STT, une somme globale est à payer par nuit  
CHF 100.- / nuit (2x CHF 100.- = CHF 200.-)  
Les joueurs du cadre T4 de la relève et U21 avec un contrat individuel paient 50% du coût.*

**Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement.**

Versicherung: Die Teilnahme am Trainingslager, inkl. der An- und Rückreise, erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Die Kaderathleten sind nicht über Swiss Table Tennis versichert. Die Versicherung gegen Unfall, Krankheit oder Diebstahl sowie für die eigene Haftpflicht ist Sache jedes Teilnehmers. **Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – tragen die Kaderathleten selbst.** Swiss Table Tennis empfiehlt den Kaderathleten den Abschluss einer Reise-Annulationskosten-Versicherung.

Assurances : *La participation au camp d'entraînement, y compris les déplacements aller-retour à l'événement, se fait à vos propres risques. Les athlètes ne sont pas assurés par Swiss Table Tennis. L'assurance contre les accidents, la maladie ou le vol ainsi que la responsabilité civile personnelle sont à la charge de chaque participant. Les frais encourus en cas de non-participation - également à la suite d'une maladie ou d'une blessure - sont également à la charge des athlètes. Swiss Table Tennis recommande aux athlètes de souscrire une assurance annulation de voyage.*

Eine **Anmeldung (Bestätigung der Teilnahme) inklusive allfälliger Ersatzspieler:innen** hat bis spätestens am **21. Februar 2023** zu erfolgen (per E-Mail). Spieler:innen, die keine Rückmeldung geben, werden als Absage angesehen. Bei Absagen angemeldeter Spieler:innen nach dem 21. Februar 2023 müssen grundsätzlich die vollen Lagerkosten getragen werden (siehe oben „Versicherung“).

**Une inscription (confirmation de la participation) incluant les éventuels remplaçants doit être annoncée 21 février 2023 au plus tard (le mieux par E-Mail).** Les joueurs/Joueuses qui ne répondent pas sont considérés comme absents. Les joueurs inscrits qui annulent leur participation après le 21 février 2023 paient normalement la totalité des frais du camp (voir ci-dessus « Assurances »).

Wir freuen uns auf deinen Einsatz!  
*Nous nous réjouissons de ton engagement !*

#### Swiss Table Tennis



Daniel Burren, Administration Leistungssport, *Administration Sport d'élite*

#### Geht an / Pour :

Spieler:innen / *Joueurs/Joueuses*

Clubs / *Clubs*

Trainer / *Entraîneurs*

Ressort Leistungssport / *Ressort sport d'élite*

Geschäftsstelle STT / *Office central STT*